

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2018/915

z 25. júna 2018,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/120, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2018/120⁽¹⁾ sa stanovujú rybolovné možnosti na rok 2018 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.
- (2) Na 12. zasadnutí Konferencie zmluvných strán Dohovoru o ochrane sťahovavých druhov voľne žijúcich živočíchov sa do prílohy č. I k uvedenému dohovoru doplnil veľžralok bodkovaný (*Rhincodon typus*). Tento druh by sa teda mal zaradiť do zoznamov zakázaných druhov.
- (3) Keďže z odporúčania Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) vyplýva, že v prípade kalkanov rodu *Lepidorhombus* s výskytom v podoblasti ICES 7 a divíziách ICES 8a, 8b, 8d a 8e ide o tú istú biologickú populáciu, mala by sa pre členské štáty, ktoré majú kvótu pre dané druhy v oboch oblastiach, stanoviť medzioblastná flexibilita na prenos 25 % kvóty pre podoblast' ICES 7 do divízií ICES 8a, 8b, 8d a 8e.
- (4) Rada ICES vydala 26. marca 2018 odporúčanie pre úlovky krevety boreálnej (*Pandalus borealis*) v divíziách ICES 3a a 4a východ (Skagerrak, Kattegat a severná časť Severného mora v Nórskej hlbine). Na základe tohto odporúčania a následných konzultácií s Nórskom je vhodné stanoviť podiel Únie na úlovkoch krevety boreálnej v Skagerraku na 3 327 ton.
- (5) Podľa odporúčania ICES z 12. apríla 2018 by úlovky šproty severnej (*Sprattus sprattus*) v Severnom mori nemali v období od 1. júla 2018 do 30. júna 2019 prekročiť 177 545 ton. Rybolovné možnosti pre šprotu severnú by sa mali stanoviť zodpovedajúcim spôsobom.
- (6) Rada ICES 11. apríla 2018 vydala aktualizované odporúčanie týkajúce sa tresky koruskovitej na obdobie od 1. novembra 2017 do 31. októbra 2018. Rybolovné možnosti pre tresku koruskovitú by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Rada ICES odporučila, že ak nemožno vykonať prieskum podmorskou videokamerou, údaje o úlovku na jednotku úsilia v prípade homára štíhleho vo funkčnej jednotke 25 v podoblasti ICES 8c by sa mohli získať monitorovacím rybolovom. Rybolovné možnosti by sa mali zmeniť tak, aby sa umožnil tento monitorovací rybolov.
- (8) Regionálna organizácia pre riadenie rybárstva v južnom Tichom oceáne (SPRFMO) stanovila na svojom šiestom výročnom zasadnutí v roku 2018 celkový povolený výlov (TAC) pre stavridu *Trachurus murphyi*. Toto opatrenie by sa malo implementovať do práva Únie.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/120 z 23. januára 2018, ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/127 (Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2018, s. 1).

- (9) Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) prijala na výročnom zasadnutí v roku 2017 odporúčanie 17-07, ktorým sa mení odporúčanie 14-04 o obnove populácie tuniaka modroplutvého. Vzhľadom na zistenie, že každoročné zvýšenia TAC o 20 % v priebehu troch rokov by zodpovedali miernemu a postupnému zvyšovaniu úlovkov na úroveň rovnú najpreventívnejšiemu odhadu maximálneho udržateľného výnosu podľa výboru SCRS, sa v odporúčaní 17-07 stanovuje TAC vo východnej časti Atlantického oceána a v Stredozemnom mori pridelený zmluvným stranám, spolupracujúcim nezmluvným stranám, subjektom alebo rybolovným subjektom na roky 2018, 2019 a 2020.
- (10) Listom z 15. februára 2018 adresovaným sekretariátu ICCAT predložila Únia svoj plán rybolovu, rybolovných kapacít a inšpekcii. Komisia ICCAT schválila plán Únie na zasadnutí panelu 2 (5. – 7. marca 2018 v Madride) a potvrdenie zo strany ICCAT bolo oznámené sekretariátom ICCAT 3. apríla 2018. Preto je v záujme koherentnosti vhodné zmeniť údaje v tabuľke A v prílohe IV bode 4 k nariadeniu Rady (EÚ) 2018/120.
- (11) Obmedzenia výlovu stanovené v nariadení (EÚ) 2018/120 sa uplatňujú od 1. januára 2018. Ustanovenia tohto nariadenia o obmedzeniach výlovu by sa teda mali uplatňovať tiež od tohto dátumu. Takýmto spätným uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávnených očakávaní, pretože predmetné rybolovné možnosti ešte neboli vyčerpané.
- (12) Nariadenie (EÚ) 2018/120 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/120

Nariadenie (EÚ) 2018/120 sa mení takto:

1. V článku 13 sa v odseku 1 dopĺňa toto písmeno:
„x) veľžralok bodkovaný (*Rhincodon typus*) vo všetkých vodách.“
2. V článku 45 sa v odseku 1 dopĺňa toto písmeno:
„r) veľžralok bodkovaný (*Rhincodon typus*) vo vodách Únie.“
3. Prílohy IA, IJ a IV sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2018 s výnimkou článku 1 bodov 1 a 2, ktoré sa uplatňujú odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 25. júna 2018

Za Radu
predseda
N. DIMOV

PRÍLOHA

1. Príloha IA k nariadeniu (EÚ) 2018/120 sa mení takto:

a) tabuľka rybolovných možností pre kalkany rodu *Lepidorhombus* v zóne 7 sa nahrádza touto tabuľkou:

„Druh:“	kalkany rodu <i>Lepidorhombus</i> <i>Lepidorhombus</i> spp.	Zóna:	7 (LEZ/07.)
Belgicko	3 33 (1)		
Španielsko	3 693 (2)		
Francúzsko	4 481 (2)		
Írsko	2 038 (1)		
Spojené kráľovstvo	1 765 (1)		
Únia	12 310		
TAC	12 310		

Analytický TAC
Uplatňuje sa článok 7 ods. 2 tohto nariadenia.
Uplatňuje sa článok 12 ods. 1 tohto nariadenia.

(1) 5 % tejto kvóty možno vyloviť v zónach 8a, 8b, 8d a 8e (LEZ/*8ABDE) ako vedľajšie úlovky pri cielenom rybolove soley európskej.

(2) 25 % tejto kvóty možno vyloviť v zónach 8a, 8b, 8d a 8e (LEZ/*8ABDE).“

b) tabuľka rybolovných možností pre krevetu boreálnu v zóne 3a sa nahrádza takto:

„Druh:“	kreveta boreálna <i>Pandalus borealis</i>	Zóna:	3a (PRA/03A.)
Dánsko	2 162		
Švédsko	1 165		
Únia	3 327		
TAC	6 230		

Preventívny TAC
Články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, pokiaľ ide o presuny z roka 2019 do roka 2018.“

- c) tabuľka rybolovných možností pre šprotu severnú a súvisiace vedľajšie úlovky vo vodách Únie zón 2a a 4 sa nahrádza takto:

„Druh:“	šprotu severná a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Sprattus sprattus</i>	Zóna:	vody Únie zón 2a a 4 (SPR/2AC4-C)
Belgicko	1 911 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Dánsko	151 264 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Nemecko	1 911 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Francúzsko	1 911 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Holandsko	1 911 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Švédsko	1 330 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Spojené kráľovstvo	6 307 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	166 545 ⁽¹⁾		
Nórsko	10 000 ⁽¹⁾		
Faerské ostrovy	1 000 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾		
TAC	177 545 ⁽¹⁾		Analytický TAC

⁽¹⁾ V rámci kvóty možno loviť iba od 1. júla 2018 do 30. júna 2019.

⁽²⁾ Vedľajšie úlovky tresky merlang môžu predstavovať maximálne 2 % kvóty (OTH/*2AC4C). Vedľajšie úlovky tresky merlang započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítaných do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.

⁽³⁾ Vrátať piesočníc.

⁽⁴⁾ Môže obsahovať do 4 % vedľajších úlovkov sleďa atlantického.“

- d) v tabuľke rybolovných možností pre sleďa atlantického vo vodách Únie zón 7g, 7 h, 7j a 7k sa vypúšťa veta „Uplatňuje sa článok 7 ods. 2 tohto nariadenia.“;
- e) tabuľka rybolovných možností pre tresku koruskovitú a súvisiace vedľajšie úlovky v zóne 3a a vo vodách Únie zón 2a a 4 sa nahrádza takto:

„Druh:“	treska koruskovitá a súvisiace vedľajšie úlovky <i>Trisopterus esmarki</i>	Zóna:	3a; vody Únie zón 2a a 4 (NOP/2A3A4.)
Dánsko	85 186 ⁽¹⁾		
Nemecko	16 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Holandsko	63 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Únia	85 265 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Nórsko	15 000 ⁽⁴⁾		
Faerské ostrovy	6 000 ⁽⁵⁾		
TAC	Neuplatňuje sa.		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnej a tresky merlang môžu predstavovať maximálne 5 % kvóty (OT2/*2A3A4). Vedľajšie úlovky tresky jednoškrvnej a tresky merlang započítané do kvóty podľa tohto ustanovenia a vedľajšie úlovky druhov započítaných do kvóty podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 nesmú spolu presiahnuť 9 % kvóty.

⁽²⁾ V rámci kvóty možno loviť výlučne vo vodách Únie zón ICES 2a, 3a a 4.

⁽³⁾ V rámci kvóty Únie možno loviť iba od 1. novembra 2017 do 31. októbra 2018.

⁽⁴⁾ Používa sa triediaca mriežka.

⁽⁵⁾ Používa sa triediaca mriežka. Vrátať maximálne 15 % nezamedziteľných vedľajších úlovkov (NOP/*2A3A4), ktoré sa započítajú do tejto kvóty.“

f) tabuľka rybolovných možností pre homára štíhleho v zóne 8c sa nahrádza takto:

„Druh:	homár štíhly <i>Nephrops norvegicus</i>	Zóna:	8c (NEP/08C.)
Španielsko	2 ⁽¹⁾		
Francúzsko	0		
Únia	2 ⁽¹⁾		
TAC	2 ⁽¹⁾		Preventívny TAC

⁽¹⁾ Vylučne na úlovky v rámci monitorovacieho rybolovu na účely zberu údajov o úlovku na jednotku úsilia (CPUE) vo funkčnej jednotke 25 počas piatich výjazdov za mesiac v auguste a septembri, ktoré vykonali plavidlá, na ktorých palube sa nachádzali pozorovatelia.“

2. V prílohe II k nariadeniu (EÚ) 2018/120 sa tabuľka rybolovných možností pre stavridu *Trachurus murphyi* v oblasti dohovoru SPRFMO nahrádza takto:

„Druh:	stavrida <i>Trachurus murphyi</i> <i>Trachurus murphyi</i>	Zóna:	Oblasť dohovoru SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Nemecko	8 849,28		
Holandsko	9 591,70		
Litva	6 157,56		
Poľsko	10 587,46		
Únia	35 186		
TAC	Neuplatňuje sa.		Analytický TAC Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.“

3. V prílohe IV sa v bode 4 tabuľka A nahrádza takto:

„Počet rybárskych plavidiel ⁽¹⁾ “							
	Cyprus ⁽²⁾	Grécko ⁽³⁾	Chorvátsko	Taliansko	Francúzsko	Španielsko	Malta ⁽⁴⁾
Plavidlá s vakovými sieťami	1	1	16	15	20	6	1
Plavidlá na lov lovnou šnúrou	20 ⁽⁵⁾	0	0	35	8	54	54
Lode s návnadami	0	0	0	0	37	60	0
Plavidlá s ručnými šnúrami	0	0	12	0	33 ⁽⁶⁾	2	0
Plavidlá s vlečnými sieťami	0	0	0	0	57	0	0
Iné rybárske plavidlá vykonávajúce maloobjemový rybolov ⁽⁷⁾	0	52	0	0	118	545	0

⁽¹⁾ Hodnoty v tejto tabuľke sa môžu ďalej zvýšiť pod podmienkou, že budú splnené medzinárodné záväzky Únie.

⁽²⁾ Jedno stredne veľké plavidlo s vakovou sieťou sa môže nahradiť najviac 10 plavidlami na lov lovnou šnúrou alebo jedným malým plavidlom s vakovou sieťou a maximálne tromi plavidlami na lov lovnou šnúrou.

⁽³⁾ Jedno stredne veľké plavidlo s vakovou sieťou sa môže nahradiť najviac 10 plavidlami na lov lovnou šnúrou alebo jedným malým plavidlom s vakovou sieťou a tromi inými rybárskymi plavidlami vykonávajúcimi maloobjemový rybolov.

⁽⁴⁾ Jedno stredne veľké plavidlo s vakovou sieťou sa môže nahradiť najviac 10 plavidlami na lov lovnou šnúrou

⁽⁵⁾ Viacúčelové plavidlá, ktoré používajú viac druhov výstroja.

⁽⁶⁾ Plavidlá s lovnými šnúrami pôsobiace v Atlantiku.

⁽⁷⁾ Viacúčelové plavidlá, ktoré používajú viac druhov výstroja (lovné šnúry, ručné šnúry, vlečné lovné šnúry).“